

CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE DORVAL INC.
DORVAL FIGURE SKATING CLUB INC.
2017-2018
INSCRIPTION / REGISTRATION

Patineur / Skater:

Nom de famille / Family Name : _____ Prénom / First Name : _____

Adresse / Address : _____

Ville / City : _____ Code Postal / Postal Code : _____

Courriel / E-mail : _____

No.de téléphone maison / Home phone number : _____

No.en cas d'urgence(cellulaire) / Emergency phone number(cellulaire) : _____

Date de naissance(mois/jour/an) / Date of Birth(month/day/year) : _____

No carte maladie / Medicare number : _____ Sexe / Sex M : _____ F : _____

Père / Father:

Nom de famille / Family Name : _____ Prénom / First Name : _____

Mère / Mother:

Nom de famille à la naissance / Maiden Name : _____ Prénom / First Name : _____

No Skate Canada / Skate Canada number: _____ Club d'appartenance / Home Club : _____

Nom des entraîneurs / Name of coaches : _____

DERNIÈRE ÉPREUVE RÉUSSIE / LAST TEST PASSED

Style Libre/Freestyle _____ Date _____

Danse/Dance _____ Date _____

Habilités/Skills _____ Date _____

Interprétation/Interpretative _____ Date _____

Je, soussigné(e), certifie que la personne nommée ci-haut a ma permission de participer à toutes les activités de patinage artistique. Je suis entièrement conscient(e) qu'il y a des risques d'accidents sans faute pour lesquels ni la Cité de Dorval, le Service des Loisirs et Culture, le Club de patinage artistique Dorval, ses organisateurs commanditaires ou autres personnes responsables, les participants et les personnes effectuant le transport ne seront tenus responsables.

I hereby give my approval to the participation of the skater named above in any and all figure skating activities. I assume all risks and hazards incidental to such participation including transportation to and from activities and I do hereby waive, release, absolve, indemnify and agree to hold harmless the City of Dorval, Leisure and Culture, the Dorval Figure Skating Club and the organizers, sponsors, supervisors, participants, and persons transporting to and from activities, for any claim arising out of any injury.

Signature: _____ Date: _____

(du parent si moins de 18 ans/of parent if under 18 years old)

NOM / NAME: _____

Du 6 sept. 2017 au 31 mars 2018 / Sept. 6th, 2017 – March 31st, 2018

Mercredi/Wednesday	17:00-18:00	JR/INTER – Ouvert/Open	\$203	_____
DORVAL	19:00-20:20	INTER/SR – Ouvert/Open	\$261	_____
(29 weeks)				
Jeudi/Thursday	18:30-19:50	JR/INTER/SR Ouvert/Open	\$252	_____
WESTWOOD				
(28 weeks)				
Samedi/Saturday				
WESTWOOD	10:50-11:50	JR/INTER/SR– Ouvert/Open	\$182	_____
(26 weeks)				
Dimanche/Sunday	10:00-10:55	JR/INTER Ouvert/Open	\$175	_____
WESTWOOD	10:55-11:50	JR/INTER/SR – Ouvert/Open	\$175	_____
(25 weeks)	12:00-12:50	JR/INTER/SR – Ouvert/Open	\$175	_____
		<ul style="list-style-type: none">● Frais Patinage Canada+ assurance● Skate Canada membership + insurance	\$35	_____
		Membres seulement/Home Club members		
Style Libre/Freestyle (2017-08-31)		<ul style="list-style-type: none">● 2ième Club/Second Club	\$ 25	_____
JR - Aucune épreuve réussie/No test passed		<ul style="list-style-type: none">● Frais non-résidents de Dorval/		
INTER - Préliminaire réussi/Preliminary passed		<ul style="list-style-type: none">● Dorval Non-Resident Fee	\$10	_____
SR - Sénior Bronze réussi/Senior Bronze passed				
			TOTAL	_____

Une session de patinage doit être achetée au complet; il ne sera pas permis à un patineur d'acheter une partie de session de glace. / Ice time must be purchased as a complete unit, skaters will not be permitted to purchase a partial session.

● Non remboursable / Non refundable

PAIEMENT / TERMS OF PAYMENT :

Payable à 50% le 28 août, 2017 et 50% le 30 nov. 2017.

Des frais d'administration de 35\$ seront ajoutés pour tout chèque sans fonds.

Payable 50% August.28, 2017 and 50% Nov. 30, 2017.

There will be an additional charge of \$35 for each NSF cheque.

Les deux chèques doivent être remis au moment de l'inscription.

Both cheques must be submitted at time of registration.

Les inscriptions tardives requièrent le paiement total. Les inscriptions reçues après le 1^{er} janvier 2018 seront à moitié prix.

Late registrations will not be prorated. Registrations received after January 1, 2018 will be half price.

Un reçu officiel d'impôt sera émis avant le 1^{er} mars 2018. / An official tax receipt will be issued before March 1, 2018.